

AAE 9763 128459

11217
VICA UNIVERSITARIA

BORGES, LA MECÁNICA CUÁNTICA Y OTRAS RAREZAS...

Jorge Zanelli

Centro de Estudios Científicos de Santiago y Universidad de Santiago de Chile

CUANDO LA FÍSICA COPIA A LA LITERATURA

En su relato "Tema del Traidor y el Héroe", Jorge Luis Borges imagina un episodio histórico en que sus protagonistas se ponen de acuerdo para escenificar la ejecución de un traidor haciéndolo parecer el asesinato artero de un héroe insigne, de modo que esto sirva para lograr un levantamiento popular. En este montaje participaron centenares de actores siguiendo un riguroso libreto que incorporaba elementos tomados de *Julio César* y de *Macbeth* de Shakespeare. El narrador sostiene que si bien este plan puede conseguir su objetivo político inmediato, no es capaz de ocultar la realidad para futuros historiadores. En efecto, el fraude es descubierto por un historiador un siglo más tarde, quien observa que si bien es suficientemente pastoso que la historia se copie a sí misma en los elementos del asesinato de Julio César, es inconcebible que la realidad copie a la literatura.

Es asombroso e irónico –aunque con Borges nunca se sabe si estos apelativos realmente tienen sentido– que en "El Jardín de los Senderos que se Bifurcan", la obra de Borges anticipara una idea que sería copiada más tarde por la física: la interpretación de Everett de la mecánica cuántica, la de los universos paralelos.

La idea de un tiempo que se bifurca dando lugar a universos paralelos es un tema recurrente en la obra de Borges. En "La Otra Muerte", el tiempo se bifurca en dos historias: en una un hombre se comporta como un cobarde, salva con vida en una batalla y muere cuarenta años más tarde de una congestión pulmonar; en la otra, el mismo hombre muere como un héroe en esa misma batalla antes de cumplir los veinte años. En "El Otro", se encuentran dos Borges, uno anciano y ciego y otro cincuenta años más joven. En el poema "A una Moneda", se alude a la existencia paralela de dos historias que se separan en un mismo acto original. Más sutilmente, en "The Unending Gift", Borges reflexiona sobre las infinitas posibilidades que representa una tela jamás pintada: un cuadro que puede ser cualquier cuadro y que por lo tanto *es todos* los cuadros. Sin embargo, es claramente en "El Jardín..." donde esta idea es presentada en forma más explícita y extrema.

Borges, la mecánica cuántica y otras rarezas... [artículo]

Jorge Zanelli.

Libros y documentos

AUTORÍA

Zanelli, Jorge

FECHA DE PUBLICACIÓN

1995

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Borges, la mecánica cuántica y otras rarezas... [artículo] Jorge Zanelli.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile